

## A. W. Faber-Castell Projections-Rechenstäbe

Das beiliegende Skalenschaubild dient zur bildhaften Erklärung der Skalenbereiche der Grundskalen in 25 cm Skalenlänge.

Man legt den Läufer an der Oberkante des Schaubilds an und kann mit dem Läuferstrich das Einstellen der Werte und Schätzen der Intervalle vorführen und üben.

La figure ci-jointe sert à l'explication illustrée de l'ensemble des échelles fondamentales graduées de 0 à 25 cm.

Il convient de placer le curseur au bord supérieur du croquis pour pouvoir ensuite — à l'aide du trait du curseur démontrer et pratiquer la lecture correcte des valeurs ainsi que l'estimation approximative des intervalles.

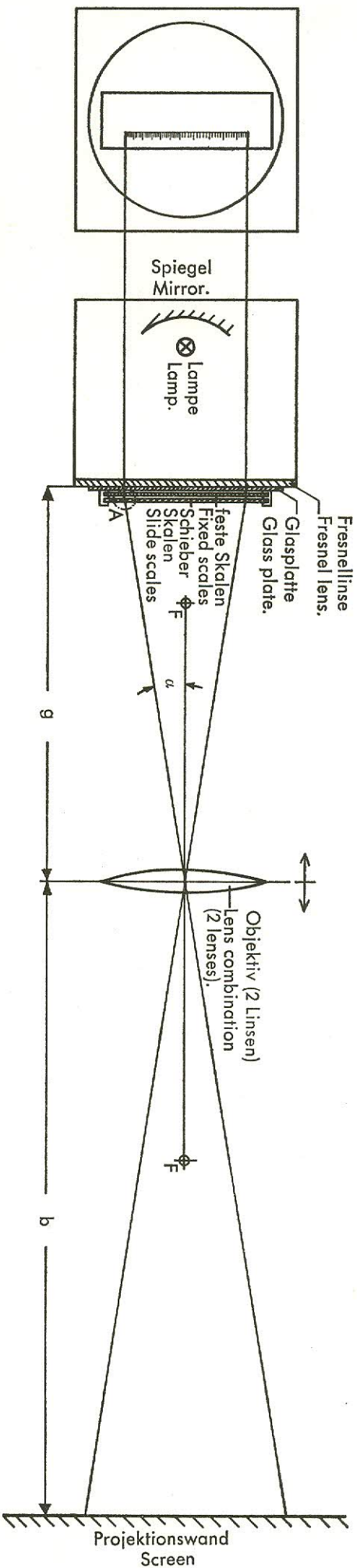
The purpose of the accompanying diagram is to illustrate and explain the graduation ranges of the basic scales on a 10" slide rule. If the cursor is placed against the upper edge of the diagram, the cursor line can be used for demonstrating and practicing the operation of setting values and estimating the intervals.

El diagrama de escalas adjunto sirve para la explicación gráfica de los sectores de escala de las escalas básicas con 25 cm de longitud.

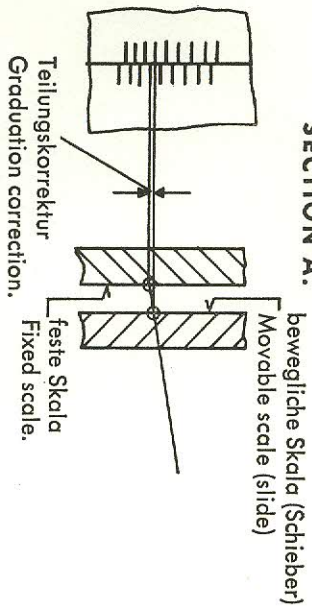
Se coloca el cursor junto al canto superior del diagrama y con el trazo del cursor puede representarse y ejercitarse el ajuste de los valores y la estimación de los intervalos.

Beilageblatt zu den Projections-Rechenstäben





**Ausschnitt A SECTION A.**



**Wichtiger Hinweis:**

Dieser Projektions-Rechenstab ist für die Tageslicht-Projektoren mit einem Objektiv von 330 mm Brennweite konstruiert. Durch den erforderlichen geringen Abstand der beiden Stabkörperplatten entsteht eine Parallaxe, welche in den Skalen durch einen Mittelwert korrigiert ist. (Es braucht Sie also nicht zu stören, daß sich beim direkten Betrachten des Teilungsbildes scheinbare Abweichungen feststellen lassen.) Bei Projektoren anderer Brennweite können allerdings geringfügige Differenzen auftreten (siehe auch Abbildung).

**Important:**

This projection slide rule is designed for daylight (overhead) projectors with a lens system of a focal length of 330 mm. The necessarily very small distance between the two plates of the body of the slide rule results in parallax, which is corrected, in the scales, by the adoption of an average. (The fact that you notice certain deviations when viewing the graduation direct need not, therefore, cause you any misgivings.) Minor differences may nevertheless occur, (see illustration), in the case of projectors with a different focal length.